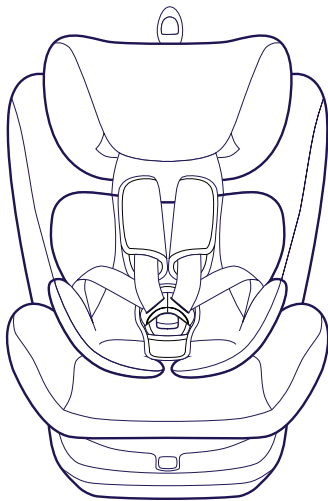


RU

BabySafe

Golden 360°

Друг вашего ребенка и семьи



ИНСТРУКЦИЯ

ВЕС РЕБЕНКА 0–36 КГ

Уважаемые покупатели!

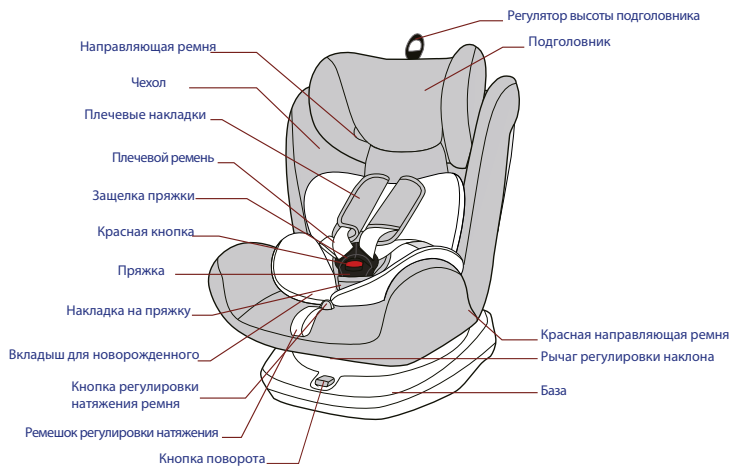
Спасибо, что вы выбрали детское автокресло BabySafe.

Наши автокресла производятся с максимальной осторожностью, чтобы ваш ребенок путешествовал безопасно и комфортно.

Благодаря использованию высококачественных материалов и современных решений мы предлагаем продукт, который идеально подходит для повседневного использования. Прежде чем использовать автокресло в первый раз, внимательно прочитайте это руководство. Если у вас есть какие-либо вопросы относительно продукта, обратитесь в нашу компанию.

Содержание

1. Детали
2. Примечания
3. Инструкции по безопасности
4. Использование в автомобиле
5. Одобрение
6. Уход и обслуживание
- 6.1 Как использовать пряжку ремня
- 6.2 Уход за пряжкой ремня
- 6.3 Меры
- 6.4 Очистка пряжки
- 6.5 Снятие 5-точечного ремня безопасности
- 6.6 Снятие чехла
- 6.7 Регулировка угла наклона автокресла
- 6.8 Регулировка длины ремня
- 6.9 Регулировка высоты ремня
- 6.10 Регулировка подголовника при установке 5-точечного ремня
- 6.11 Регулировка подголовника при установке автомобильного ремня безопасности
7. Вращение детского автокресла
8. Установка
- 8.1 Группа 0+ (0-13 кг), установка против хода движения с 5-точечным ремнем и штатным ремнем безопасности автомобиля
- 8.2 Группа 0+ (0-13 кг), установка против хода движения с 5-точечным ремнем и системой ISOFIX
- 8.3 Группа 1 (9-18 кг), установка против хода движения с 5-точечным ремнем, системой ISOFIX и штатным ремнем безопасности автомобиля
- 8.4 Группа 1 (9-18 кг), установка по ходу движения с помощью системы SOFIX и штатного ремня безопасности автомобиля
- 8.5 Группа 2,3 (15-36 кг), установка по ходу движения с помощью системы ISOFIX и штатного ремня автомобиля
9. Демонтаж детского автокресла
10. Ежедневный уход и инструкции
11. Ежедневный уход
12. Очистка



2. Примечания

Это "универсальное" детское удерживающее устройство. Оно одобрено стандартом R 44/04 для общего использования в транспортных средствах, кресло будет подходить для большинства, но не для всех автомобильных сидений.

Правильная установка возможна, если изготовитель автомобиля заявил в справочнике транспортного средства, что автомобиль допускает установку универсального детского удерживающего устройства для этой возрастной группы.

Это детское удерживающее устройство классифицировано как «универсальное» в более жестких условиях, чем те, которые применялись к более ранним разработкам и не имеющим этой отместки.

В случае сомнений обратитесь к производителю детских удерживающих устройств или к продавцу.

Подходит только в том случае, если одобренные транспортные средства оснащены 3-точечными ремнями безопасности, утвержденные в Правилах ЕЭК ООН № 16 или другими эквивалентными стандартами.

3. Инструкции по безопасности:

!!!! Потратьте время на тщательное ознакомление с инструкцией и всегда держите их под рукой в обозначенном кармане на детском автокресле.

!!!! Для защиты всех пассажиров транспортного средства

В случае аварийной остановки или несчастного случая люди или предметы, которые должным образом не закреплены в автомобиле, могут привести к травме других пассажиров транспортного средства. По этой причине, пожалуйста, всегда проверяйте:

- Спинки сидений автомобиля заблокированы (например, защелка на складном заднем сиденье).
- Все тяжелые или острые предметы в транспортном средстве

!!! Для защиты вашего ребенка

- Чем плотнее ремень фиксирует ребенка, тем больше он защищен.
- Пожалуйста, никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра в детском автокресле в автомобиле.
- Использование в автокресла на заднем сиденье:

Сдвиньте переднее сиденье вперед, чтобы ноги ребенка не могли ударить по спинке переднего сиденья (чтобы предотвратить риск получения травмы).

· Автомобильное сиденье может нагреваться под воздействием солнца.
ПРИМЕЧАНИЕ. Кожа ребенка является нежной и может быть в результате повреждена.

· Защищайте детское сиденье от интенсивного прямого солнечного света, когда оно не используется.

!!!! Чтобы защитить свой автомобиль

Некоторые покрытия транспортных средств, изготовленные из более тонких материалов (например, велюра, кожи и т. д.), на них могут появиться метки износа при использовании детских сидений. Для оптимальной защиты чехлов сидений мы рекомендуем использовать наш защитный коврик, который доступен в нашем ассортименте.

Важно: не используйте детское автокресло по ходу движения автомобиля пока вес вашего ребенка не превысит 9 кг

4. Use in the vehicle

Please observe the instructions on the use of child restraint systems described in your vehicle owner's manual.

The seat may be used in vehicles equipped with ISOFIX and 3-point belt. Please consult your vehicle owner's manual for information about the ISOFIX and the instruction with 3-point belt. Also check your vehicle owner's manual for seats which are approved for child safety seats in weight classes 0-13 kg, 9-18 kg, 15-36 kg.



DO NOT use this child seat rear facing on a vehicle passenger seat fitted with an active airbag.
Death or serious injury can occur.

You can use your child car seat follows:

In the direction of travel, see chart 1	Yes
Against the direction of travel, see chart 1	No(1)
With 2-point belt featuring (Vehicle belt), see chart 2	No
On seats featuring: ISOFIX attachments (between seat surface and backrest) 3-point belt (vehicle belt), see chart 2 and 3	Yes (2)(3)

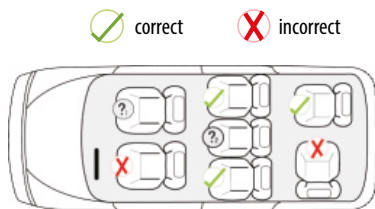


chart 1

✓ correct ✗ incorrect

✓ correct ✗ incorrect

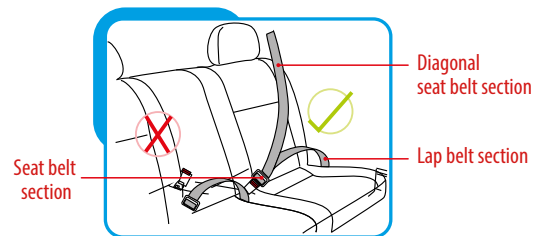


chart 2

Please observe the applicable regulations in your country.

- 1) The seat must not be positioned anywhere where it is in range of an airbag which is being deployed
- 2) If there is a front airbag: Slide the passenger seat a long way back and refer to any instructions in vehicle owner's manual.

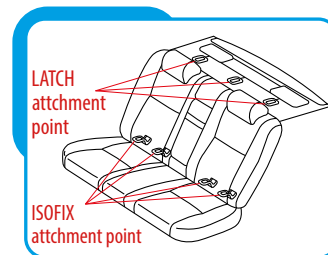


chart 3

5. Approval child safety car seat

Tested and certified according to ECE R 44/04 Group Body weight 0~36 kg
0 kg to 36 kg.

- The child safety seat has been designed, tested and certified according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R 44/04). The test mark E (in a circle) and the certification number are located on the orange certification sticker (sticker on the child safety seat).
- This certification will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat. The BabySafe Golden child safety seat must only be used to secure your child in the vehicle. It must never be used as a seat or toy in the home.

Risk of injury due to unauthorized modifications!

Unauthorized technical modifications may reduce or entirely void the seat's protective properties.

- Do not make any technical modifications to the child seat.
- Use the child seat only as described in these user instructions.

The 906 offers a variety of mounting options, the following table indicates the types of installation for the respective groups:

Group	ISOFIX +vehicle belt or only Vehicle belt	Child installation
0+ (0-13 kg)	Vehicle Belt	5-point harness
1 (9-18 kg)	ISOFIX + Vehicle Belt or only Vehicle belt	5-point harness
2, 3 (15-36 kg)	ISOFIX or Vehicle Belt	Vehicle Belt

6. Care and maintenance

6.1 How to use the harness buckle

- Guide the two buckle latches together
- 6.1.2 Make sure right side up
- Engage them before putting them into the harness buckle, this should make a CLICK noise.
- Pull shoulder belts to remove all slack from the lap section ensuring the harness lies flat and harness buckle locked. Open the harness buckle by pressing the red button.

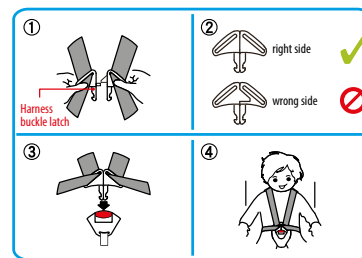


chart 4

6.2 Care for the harness buckle

It is vital for the safety of your child that the harness buckle works correctly. Malfunctions of the harness buckle are usually caused by accumulations of dirt or foreign bodies.

Malfunctions are as follows:

- The buckle latches are ejected only slowly when the red release button is pressed.
- The buckle latches will no longer lock home (i.e. they are ejected again if you try to push them in).
- The buckle latches engage without an audible CLICK.
- The buckle latches are difficult to insert (you feel resistance).
- The buckle latches are difficult to insert (you feel resistance).

6.3 Remedy

Wash out the harness buckle so that it functions properly once again.

6.4 Cleaning the harness buckle

- Open the harness buckle (press the red button).
- Grasp the metal plate from underneath and turn it into a vertical position
- Slide the metal plate through the slot
- Remove the harness buckle
- Soak the harness buckle in warm water with washing-up liquid for at least an hour. Then rinse and dry it thoroughly.

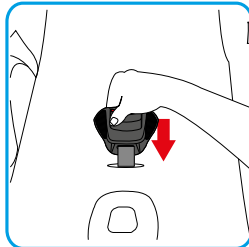


chart 5

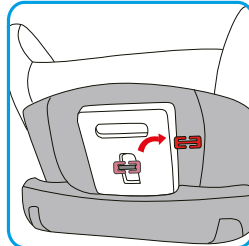
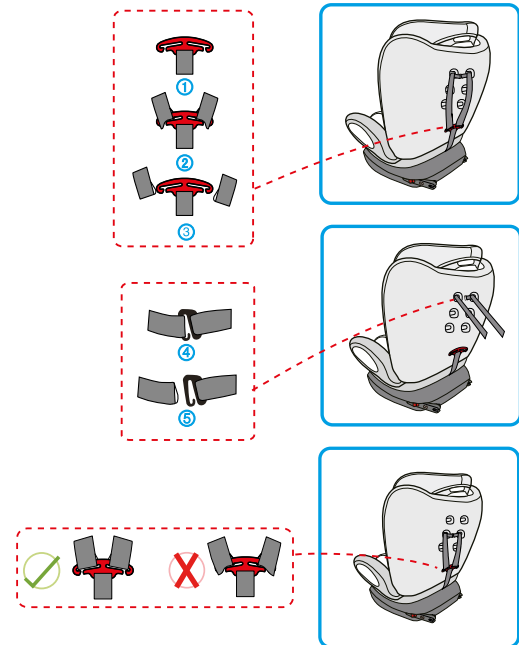


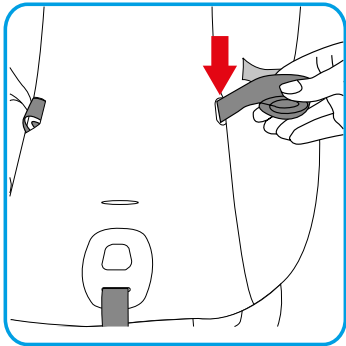
chart 6

6.5 Removing 5-point harness

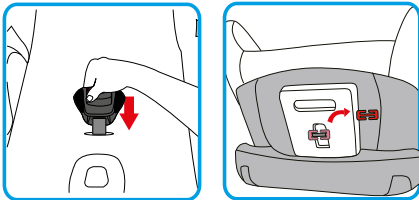
- Loosen the 5-point harness of the child seat as much as possible by press the button of the crotch belt.
- Turn the baby safety car seat to back, unzip the seat cover.
- Loosening the shoulder belt in order to access the metal link and connector at the back of the child seat, remove the belt from connector, then remove the shoulder belt from metal link. follow step



- Then from the front of the child seat, pull out shoulder belt through the slots.
 - Pull below both, the shoulder pads and the belts to the front through the slots. (Front side of the child seat).
 - Remove the shoulder pads from the shoulder belts and put them in the storage bag.
- 6.5.7 Roll the shoulder belts and place them separately on both side into the fabric cover from the slot of fabric.



- Grasp the metal plate from underneath and turn it into a vertical position. Push upwards and slide the metal plate through the slot.
- Remove the harness buckle with the crotch pad and store it in the storage bag.



6.6 Removing the fabric cover

6.6.1 Removing the cover of the headrest

A) Removing the 5-point harness

Take off the cover from backrest and base.

B) Headrest

1. Move the headrest of the child seat to the upper position.
2. Take off the cover from belt holder of headrest first, then remove the cover of the headrest.

6.6.2 Re-fitting the Cover Simply follow the steps in the opposite way.

CAUTION! Never use the child seat in installation without a correct installed buckle. Make sure that the metal plate is correctly attached.

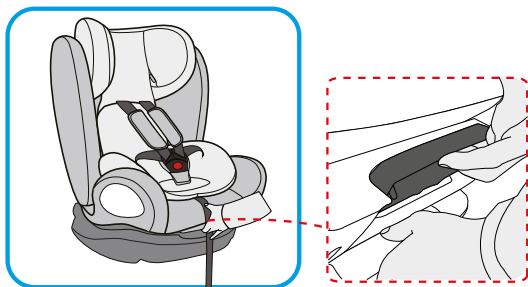
CAUTION! Check that the harness straps are not twisted and that they have been correctly inserted in the belt slots on the cover.

6.7 Adjust the angle of child safety car seat There has 4-level adjustment in the child safety car seat.

Before fixing a child in the child restraint system, the seat must be set on the recline position for rear-facing use, see picture or in the sitting position for forward-facing use, see picture.

To incline the safety seat, grab the handle located between the safety seat and base, and set in a required position. To adjust the lying position, press the rotation button, turn the safety seat by 180° and then set the lying position of the backrest. The second level is intended for children whose weight is 15-36 kg, while the third level 9-18kg.

To achieve that, use the recline handle located in front of the child restraint system between the sitting part and the base to adjust the desired position.



6.8 Adjust the length of harness

In order to protect your child much better, after fix him/her in the child restraint system and lock the buckle, you should tighten the harness so they are snug and flat against the child's body, they should never be twisted or loose.

6.8.1 To tighten the harness, pull the shoulder belt upwards to remove the slack from the lap sections of the harness, at the same time to pull the adjuster crotch belt coming from the lock by your another hand.

6.8.2 To lengthen the harness, press the button on lock between the child's two leg, then pull the two shoulder belt simultaneously in your direction, please note while you are doing this hold the harness, not the harness cover.

CAUTION! Check that the harness straps are not twisted and that they have been correctly inserted in the belt slots on the cover.



Only forward facing



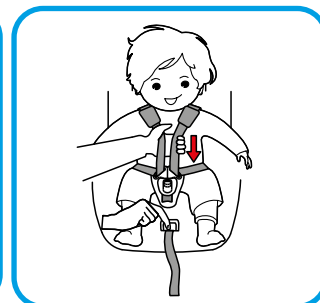
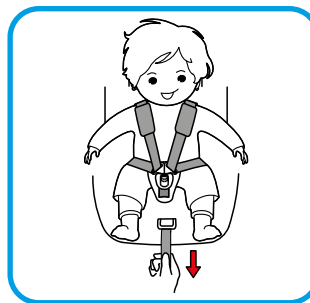
Only forward facing



Only forward facing



Only rear facing



6.9 Adjust the height of harness

A correctly adjusted harness ensures that the diagonal seat belt section is optimally positioned, and gives your child the optimal protection. The harness must be adjusted to that there is a space two fingers wide between the harness and your child's body.

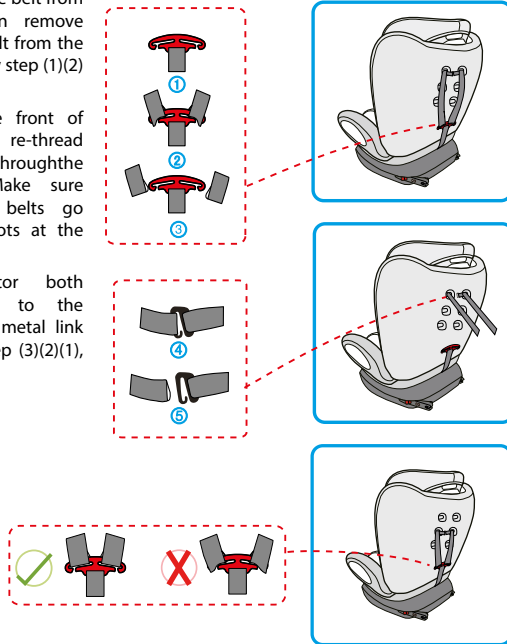
To adjust the height of the harness to fit your child:

6.9.1 Loosen the shoulder belt in order to access the metal link and connector at the back of the child seat.

6.9.2 Remove the belt from connector, then remove the shoulder belt from the metal link, follow step (1)(2)(3),(4)(5).

6.9.3 From the front of the child seat, re-thread shoulder belt through the desired slots. Make sure both of the belts go through the slots at the same height.

6.9.4 Connector both shoulder belt to the connector and metal link again. Follow step (3)(2)(1),(5)(4).



6.10 Adjusting the headrest in 5-point harness installation

A correctly adjusted headrest ensures optimal protection for your child in the safety seat.

The headrest must be adjusted so that the shoulder belts are at the same level as your child's shoulders to lower to higher correct

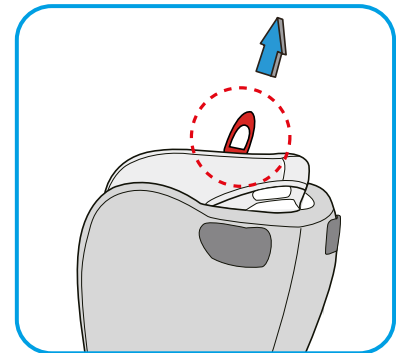


CAUTION! The shoulder belts must not run behind the back of the child or at ear height or above the ears.

The shoulder belts are adjusted as follows:

6.10.1 Loosen the shoulder belt of the child seat as much as possible see 6.8.2

6.10.2 Pull the headrest height adjuster and headrest at same time, select the correct height of the shoulder belts and engage it in the position that fits for your child by releasing the adjuster.



6.11 Adjusting the headrest in Vehicle belt installation

A correctly adjusted headrest ensures that the diagonal seat belt section is optimally positioned, and gives your child the optimal protection. The headrest must be adjusted so that there is a space two fingers wide between the headrest and your child's shoulders.

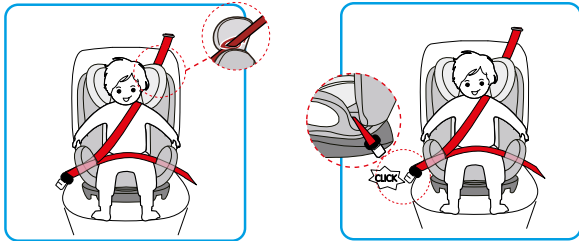
To adjust the height of the headrest to fit your child:

6.11.1 Pull the headrest height adjuster and headrest at same time. This unlocks the headrest.

6.11.2 You can now move the unlocked headrest to the desired height. As soon as you release the adjustment, the headrest will lock into place.

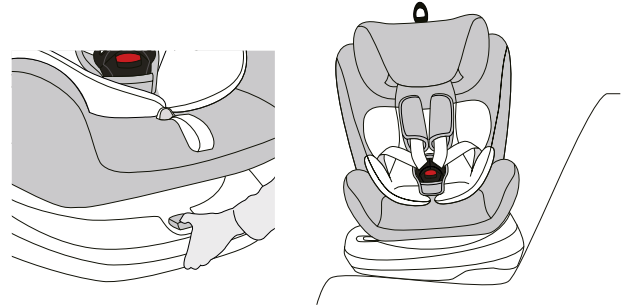
6.11.3 Place the child seat on the vehicle seat.

6.11.4 Have your child sit down in the child seat and check the height. Repeat this process until the headrest is at the optimal height. If in the lowest position the headrest is still too high, additional adjustment can be made through the shoulder belt height adjuster as explained in section 6.9



7. Saefy seat rotation

To rotate the safety seat, press the rotation button and rotate the safety seat.



CAUTION: Before the travel, make sure the safety seat has been locked and cannot rotate on its own.

8. Instruction

Please read the chapter with your desired installation method in chapter first.

If your vehicle is not equipped with the ISOFIX insert guides as standard, clip the two insert guides which are included with the seat

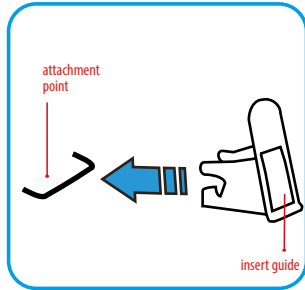
* With the cut-out facing upwards onto the two ISOFIX attachment points of your vehicle.

TIP: The ISOFIX attachment points are located between the surface and the backrest of the vehicle seat.

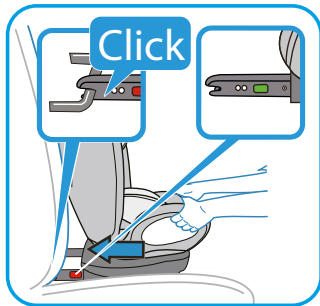
Move the head restraint on the vehicle seat to the upper position.

Pull out the ISOFIX adjuster to pull out both locking arms, from the under of base pull the locking arm to and fro until you hear a CLICK sound which indicates they are fully engaged.

On both sides of the locking arms, the button turn into green safety color.



*The insert guides make it easier to install the child safety seat with the aid of the ISOFIX attachment points and prevent damage to the seat covering. When not in use, they should be removed and stored in a safe place. On vehicles with a folding backrest the insert guides must be removed before the backrest is folded. Any problems which occur are usually caused by dirt or foreign objects on the insert guides and on the hooks. Clean of any dirt or foreign objects to remedy this type of problem.



8.1 Group 0 +(0-13 kg) installed in the rearward facing position with 5 point harness + vehicle belt

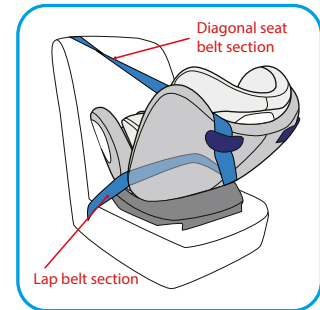
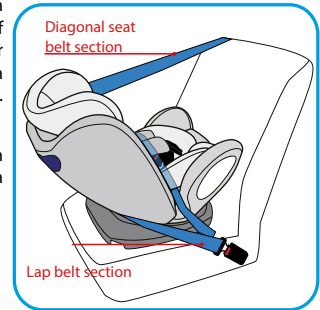
8.1.1 Pull the vehicle seat belt and pass the lap belt section through the red belt guidance and under the sleeping cushion.

8.1.2 Pass the diagonal seat belt section through the blue guidance on the back of the child seat.

8.1.3 Fasten the seat belt and pull it tight, ensure that the seat belt is not twisted.

Note:

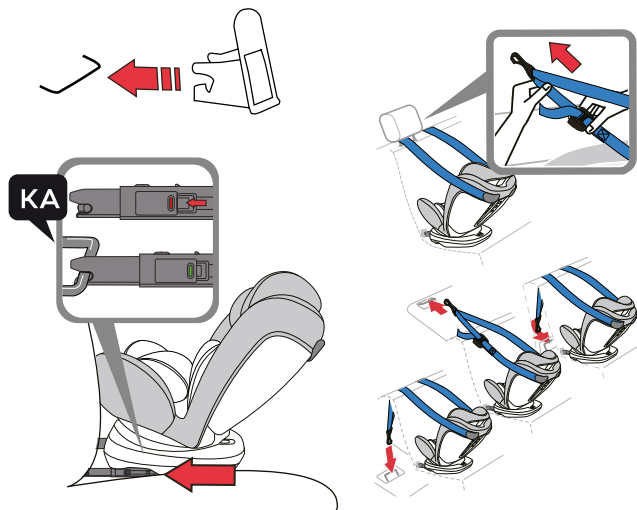
1. The child seat must only be installed in the rearward facing position and angle of maximum inclination (Fourth level). For be sure the car seat has been installed in the right place, please shake it before use.
2. Don not twist the belt!
3. Ensure the buckle tongues engage in the vehicle seat buckle, you will hear an audible CLICK!



8.2 Group 0 +(0-13 kg) installed in the rearward facing position with 5 point harness + ISOFIX

8.2.1. Press ISOFIX button to pull out the arms.

8.2.2. Insert the arms into ISOFIX handles in the car. You will hear a distinctive click, which means the fastening is correct. On both arms the indicator should be green.



8.2.3. Take out the upper fastening belt of the safety seat and attach the hook in one of three positions presented below. Tighten the belt and make sure it has been properly mounted.

8.3 Group1(9-18kg) installed in the forward facing position with 5 point harness+ISOFIX+vehicle belt

8.3.1 Make sure that the child seat's 5-point harness is installed correctly

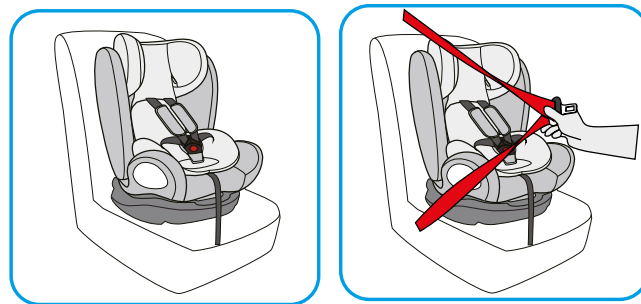
8.3.2 Place the child seat facing in the direction of travel on the vehicle seat.

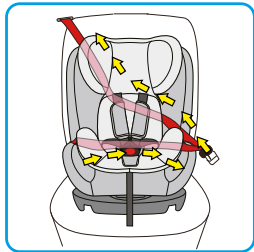
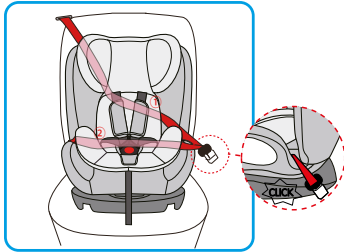
8.3.3 Pull out the ISOFIX locking arm from the under of base.

8.3.4 Grasp the child seat with both hands and slide the two locking arms into the insert guides until the locking arms engage with a CLICK noise on both sides. The green safety button must now be visible on both sides.

CAUTION! The locking arms are only correctly engaged if both of the safety buttons are completely green.

8.3.5 Shake the child safety seat to make sure it is safely attached and re-check the green safety buttons to make sure that both of them are completely green.





8.4 Group1(9-18kg) installed in the forward facing position with 5 point harness+vehicle belt

To ensure the child seat using the 3-point belt of your vehicle proceed as follows:

8.4.1 Place the child seat forward facing on the vehicle seat (in the direction of travel).

8.4.2 Place the diagonal seat belt section through between headrest and backrest.

CAUTION! Do not twist the belt.

8.4.3 Place the lap belt section in the light red belt guides

CAUTION! Do not twist the belt.

8.4.4 Bring together about 80cm of the diagonal seat belt section and lap belt section

8.4.5 Ensure the buckle tongues engage in the vehicle seat buckle,you will hear an audible CLICK!

8.4.5 Using your knee to press the child seat,tighten the vehicle seat belt as follows:

First pull on the lower part of the diagonal seat belt near the vehicle seat buckle to tighten the lap belt section.

Follow the steps in section securing your child with 5-point harness.

SECURING YOUR CHILD WITH 5-POINT HARNESS

The more snugly the harness fits over your child's body, the better your child will be protected. Therefore avoid putting thick clothes on your child under the belt.

1. Open the harness buckle (press red button)
2. Have your child sit down in the child seat
3. Make sure that your child's back lies flat against the backrest of the child seat
4. Guide the two buckle latches together and engage them before putting them into the harness buckle this should make a CLICK noise
5. Pull shoulder belt to remove all slack from the lap section ensuring the harness lies flat
6. Pull on the shoulder belt until the harness lies flat and is close against your child's body
7. Pull down on the shoulder pads to ensure they are correctly positioned

For the safety of your child, before every journey in the car check that

- The child safety seat is engaged on both sides with the ISOFIX locking arms in the
- ISOFIX attachment points and that both green safety buttons are completely green;
- The child seat is firmly installed in the vehicle;
- The belt is not twisted;
- The harness of the child safety seat are close to the body without constricting the child;
- The shoulder belts are correctly adjusted and the straps are not twisted;
- The shoulder pads are at the same level as your child's shoulders;
- The buckle latches are engaged in the harness buckle.

CAUTION: If your child attempts to open the green safety buttons or the harness buckle, make sure to stop at the earliest opportunity. Check that the child safety seat is correctly attached and make sure that your child is properly secured.

Teach your child about the dangers involved.

8.5 Group 2, 3(15-36kg) installed in the forward facing position with ISOFIX+vehicle belt

8.5.1 Make sure that the child seats 5-point harness is removed correctly.

8.5.2 Place the child seat facing in the direction of travel on the vehicle seat.

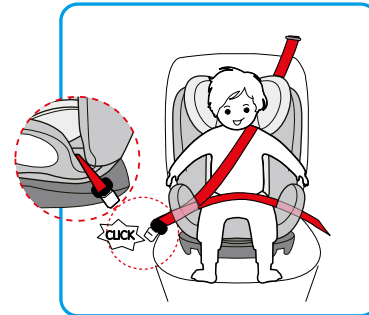
8.5.3 Grasp the child seat with both hands and slide the two locking arms firmly into the insert guides until the locking arms engage with a CLICK noise on both sides.

CAUTION! The locking arms are only correctly engaged if both of the safety buttons are completely green.

8.5.4 The green safety button must now be visible on both sides.

8.5.5 Shake the child safety seat to make sure it is safely attached and re-check to the green safety buttons to make sure that both of them are completely green.

8.5.6 Pull out the vehicle seat belt and guide it in front of your child to the vehicle seat buckle .



CAUTION! Do not twist the belt.

8.5.7 Engage the buckle tongue in the vehicle seat buckle **CLICK!**

8.5.8 Place the diagonal seat belt section and lap belt section on the side of the vehicle seat belt buckle through the light red belt guide of the child seat.

8.5.9 Place the lap belt section on the other side of the child seat in the light red belt guide.

CAUTION! The lap belt section must lie as low as possible over your child's hips on both sides

8.5.10 Guide the diagonal seat belt section into the red belt holder of the headrest until it lies completely in the belt holder and is not twisted.

Tip! If the backrest conceals the belt holder, you can adjust the headrest upwards. The diagonal seat belt section can now be easily inserted. Now return the headrest to the proper height.

8.5.11 Make sure that the diagonal seat belt section runs over your child's shoulder bone, and not in front of his or her neck.

For the safety of your child, before every journey in the car check that.

- The child safety seat is engaged on both sides with the ISOFIX locking arms in the ISOFIX attachment points and that both green safety buttons are completely green;
- The child safety seat is securely fastened;
- The lap belt section runs through the light red belt guides on both sides of the seat cushion;
- The diagonal seat belt section on the side of the vehicle seat belt buckle also runs through the light red belt guide of the seat cushion;

9. Removal of the child seat

CAUTION! Remove the child seat from the vehicle

The child seat must never be transported in the car if it is not properly secured.

9.1 Group 0+ (0-13kg)

9.1.1 Release vehicle seat buckle if securing the child seat

9.2 Group 1 (9-18kg)

9.2.1 Release vehicle seat buckle if securing the child seat.

9.2.2 To release the ISOFIX fastening, squeeze the green safety button and the red release button together, fist on one side, then on the other.

9.2.3 Slide the ISOFIX locking arms back into the seat shell.

9.3 Group 2 and Group 3 (15-36kg)

9.3.1 Release vehicle seat buckle if securing the child seat.

9.3.2 To release the ISOFIX fastening, squeeze the green safety button and the red release button together, fist on one side, then on the other.

9.3.3 Slide the ISOFIX locking arms back into the seat shell.

10. Daily care and instructions

10.1 Daily Care

To ensure the full protective effect of the child safety seat:

- In the event of an accident with an impact speed above 10 km/h it is possible that the child safety seat may have been damaged, but that the damage may not be immediately obvious. In this case the child safety seat must be replaced. Please dispose of it properly.
- Regularly check all important parts for damage. Make sure that the mechanical components in particular are all in perfect working order.
- To prevent damage, ensure that the child safety seat does not become jammed between hard objects (car door, seat runners etc.).
- Always have the child safety seat checked if it has been damaged (e.g. if it is dropped).
- Never lubricate or oil parts of the child seat.
- In order to properly protect your baby, it is imperative that you install and use the Golden 360 exactly as described in this manual.

Disposal of packaging	Container for cardboard
Cover	Residual waste, thermal utilisation
Plastic parts	In accordance with the labelling in the designated container
Metal parts	Residual waste
Harness	Container for polyester
Buckle & latch	Container for metals

10.2 Cleaning

CAUTION! Please be sure to use only genuine 906 replacement seat covers, as the seat cover is an integral part of the child safety seat which plays an important role in ensuring that the system works properly. Replacement seat covers are available from your retailer.

CAUTION! The child seat must not be used without its cover.

- The cover can be removed and washed with a mild detergent using the washing machine's cycle for delicate items (30°C).
- The plastic parts can be cleaned using soapy water. Do not use harsh cleaning agents (such as solvents).
- The harnesses can be washed in lukewarm soapy water.

CAUTION! Never remove the buckle latches from the harness buckle

- The shoulder pads can be washed in lukewarm soapy water.
- Do not use harsh cleaning agents (such as solvents) and washed with a mild detergent using the washing machine's cycle for delicate items (30°C).
- The plastic parts can be cleaned using soapy water. Do not use harsh cleaning agents (such as solvents).
- The harnesses can be washed in lukewarm soapy water.

CAUTION! Never remove the buckle latches from the harness buckle



hand wash



do not bleach



dry clean



do not tumble



dry do not iron